



(de) Produktinformation
(en) Product information
(fr) Fiche produit
(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie
(sk) Informácia o výrobku
(hu) Termékmertető
(tr) Ürün bilgisi

- aus hochwertigem Steinzeug gefertigt
- made from high-quality stoneware
- fabriqué en grès de qualité haut de gamme
- vyrobené z vysoko kvalitní kameniny
- wykonano z wysokogatunkowej kamionki
- vyrobené z vysokokvalitnej kameniny
- kiváló minőségű kőagyagból készült
- yüksek kaliteli taştan üretilmiştir



- spülmaschinengeeignet (ohne Silikonverschlüsse)
- dishwasher-safe (without silicone seals)
- peut passer au lave-vaisselle (sans les bouchons en silicone)
- vhodné do myčky nádobí (bez silikonových zátek)
- nadają się do mycia w zmywarce do naczyń (bez silikonowych zatyczek)
- vhodné na umývanie v umývačke riadu (bez silikonových zátok)
- mosogatógéppen tisztítható (a szilikon lezárók nélkül)
- bulaşık makinesi için uygundur (silikon kilitlet olmadan)

- Der Artikel ist zum Dosieren von Salz vorgesehen. Füllen Sie keine anderen Lebensmittel ein.
- The product is intended for dispensing salt. Do not put any other foods into the shakers.
- Cet article est prévu pour doser le sel. Ne le remplissez d'aucun autre aliment.
- Výrobek je určen k dávkování soli. Neplňte do něj žádné jiné potraviny.
- Produkt przeznaczony jest do dozowania soli. Nie napełniać go innymi produktami spożywczymi.
- Výrobok je určený na dávkovanie soli. Nenapĺňajte ho inými potravinami.
- A termék só adagolására szolgál. Ne töltsön bele más élelmiszert.
- Ürün tuzun dozajlanması için öngörülmiştir. Bunun haricinde farklı gıdalar ile doldurmayın.

EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.
We herewith confirm that the product as detailed below complies with the governing EU-directives and bulk production will be manufactured accordingly.

TCHIBO-Artikelbezeichnung: TCHIBO article description	Salzstreuer, 2er, Mini Salt shaker, set of 2, mini
TCHIBO-Artikelnnummer: TCHIBO article number	629371

Der Artikel entspricht folgenden erforderlichen EG-Richtlinien und nationalen Rechtsakten: The article complies with the EU-directives and national legal acts as mentioned below.	
☒ Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC	☒ Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Directive on ceramic articles intended to come into contact with food. 84/500/EEC
☒ Bedarfsgegenstandsverordnung (BedGgStV) German Commodity Ordinance (BedGgStV)	

Diese Konformitätserklärung wurde, nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle, ausgestellt / This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Ausstellungsdatum: Date of issue:	Inverkehrbringer: Distributing company:
10.01.2022	Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg

Stellung im Betrieb
Position

Team Lead Quality Hardgoods

Name in Druckbuchstaben
Name in capital letters

Siegfried Brunnbauer

Unterschrift / Stempel
Signature / stamp

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr

de Salz einfüllen

- Ziehen Sie den Silikonverschluss auf der Unterseite des Streuers heraus, um Salz einzufüllen. Halten Sie dabei die Streuöffnungen zu.
- Stecken Sie den Silikonverschluss nach dem Einfüllen wieder in den Streuer.

Reinigen

- Die Salzstreuer sind spülmaschinengeeignet. Entfernen Sie jedoch vorher die Silikonverschlüsse auf der Unterseite.
- Reinigen Sie die Silikonverschlüsse von Hand, ggf. unter Zusatz eines Geschirrspülmittels. Trocknen Sie die Silikonverschlüsse danach sorgfältig ab. Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden Reinigungsmittel und keine scharfkantigen oder spitzen Hilfsmittel wie z.B. Drahtschwämmchen, Stahlwolle o.Ä., um das Material nicht zu beschädigen. **Geben Sie die Silikonverschlüsse nicht in die Spülmaschine.** Sie könnten verloren gehen.

pl Napełnianie soli

- Aby napełnić sól, należy zdjąć silikonową zatyczkę ze spodniej strony solniczki. Zablokować przy tym otwórki palcami.
- Po napełnieniu solniczki nałożyć silikonową zatyczkę.

Czyszczenie

- Solniczka nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń, jednakże należy zdjąć ze spodniej części silikonową zatyczkę.
- Silikonowe zatyczki myć ręcznie, ewentualnie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Do czyszczenia nie należy stosować szorujących środków czyszczących ani ostrych bądź spiczastych przyborów, takich jak szorstkie gąbki, druciki itp., aby nie uszkodzić materiału. **Nie wkładać silikonowych zatyczek do zmywarki.** Mogłyby się zgubić.

en Filling shakers with salt

- Remove the silicone seal from the base of the shaker to fill it with salt. Hold your finger over the small openings when doing this.
- Once you have filled the shaker, place the silicone seal back into the base.

Cleaning

- The salt shakers are dishwasher-safe. However, remove the silicone seals from the bases before placing the shakers into the dishwasher.
- Clean the silicone seals by hand, using a little washing-up liquid if necessary. Then thoroughly dry off the seals. Do not use any abrasive products or sharp and pointed objects, e.g. scouring sponges, wire wool, etc., for cleaning, to avoid damaging the material. **Do not place the silicone seals into the dishwasher.** They could become lost.

sk Naplnenie soľou

- Na naplnenie soli vytiahnite silikónovú zátku na spodnej strane solničky. Otvory na posypanie pritom držte zatvorené.
- Po naplnení znovu zasuňte silikónovú zátku do solničky.

Čistenie

- Solničky sú vhodné do umývačky riadu. Najskôr ale vyberte silikónové zátky na spodnej strane.
- Silikónové zátky čistite ručne, príp. použite čistiaci prostriedok na umývanie riadu. Silikónové zátky následne dôkladne osušte. Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani ostrohranné alebo špicaté pomôcky ako napr. drôtenky, oceľovú vlnu a pod., aby sa nepoškodil materiál. **Silikónové zátky nedávajte do umývačky riadu.** Mohli by sa stratiť.

fr Remplir de sel

- Retirez le bouchon en silicone situé sur la face inférieure de la salière pour la remplir de sel. Maintenez les trous fermés.
- Après le remplissage, replacez le bouchon en silicone dans la salière.

Nettoyage

- Les salières passent au lave-vaisselle. Cependant, il faut d'abord retirer les bouchons en silicone situés sur leur face inférieure.
- Nettoyez les bouchons en silicone à la main, si nécessaire avec un peu de liquide vaisselle. Ensuite, séchez-les soigneusement. Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits abrasifs ni d'ustensiles coupants ou pointus tels que des éponges en paille de fer, laine d'acier ou similaires, afin d'éviter d'endommager le matériau. **Ne mettez pas les bouchons en silicone au lave-vaisselle.** Vous pourriez les perdre.

hu Só betöltése

- Húzza ki a szilikon lezárót a sóró aljából, hogy be tudja tölteni a sót. Eközben fogja be a sórónyílásokat.
- A betöltés után dugja vissza a szilikon lezárót a sóróba.

Tisztítás

- A sószórók mosogatógéppen tisztíthatók, előtte azonban távolítsa el a szilikon lezárókat az aljukból.
- A szilikon lezárókat kézzel és szükség esetén mosogatószerrel tisztítsa meg, majd alaposan törölje szárazra. A tisztításhoz ne használjon súrolószert, illetve éles vagy hegyes tárgyakat, mint pl. acélőrzsit és hasonlót, nehogy megsérüljön az anyaga. **A szilikon lezárókat ne tegye a mosogatógépbe.** Elveszhetnek.

cs Plnění soli

- K naplnění soli vyjměte silikonovou zátku na spodní straně slánky. Sypací otvor přitom držte uzavřený.
- Po naplnění vsuňte silikonovou zátku opět do slánky.

Čištění

- Slánky jsou vhodné do myčky nádobí. Předtím ale ze spodku slánek vyjměte silikonové zátky.
- Silikonové zátky myjte v ruce, příp. s přidavkem prostředku na mytí nádobí. Následně silikonové zátky důkladně osušte. K čištění nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky ani ostré nebo špicaté předměty, jako např. drátěné houbičky, ocelovou vlnu, apod., aby nedošlo k poškození materiálu. **Silikonové zátky nedávejte do myčky nádobí.** Mohly by se ztratit.

tr Tuz doldurma

- Tuz doldurmak için tuzluğun alt tarafındaki silikon kilidi çekip çıkarın. Bu esnada tuzluğun deliklerini kapalı tutun.
- İcini doldurduktan sonra silikon kilidi tekrar tuzluğa takın.

Temizleme

- Tuzluk bulaşık makinesine yıkanabilir. Ancak öncelikle alt taraftaki silikon kilitleti çıkarın.
- Silikon kilitleti elde temizleyin, gerekirse biraz bulaşık deterjanı kullanın. Ardından silikon kilitleti iyice kurulayın. Temizlemek için aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın ve malzemeye hasar vermek için örn. tel süngerler, çelik yünü vb. gibi keskin kenarlı veya sivri uçlu yardımcı gereçler kullanmayın. **Silikon kilitleti bulaşık makinesine koymayın.** Aksi halde kaybolabilirler.